

○東京都の休日に関する条例

○ Ordinance on Tokyo Metropolitan Holidays

平成元年三月一七日

March 17, 1989

条例第一〇号

Ordinance No. 10

改正 平成四年六月二四日条例第一二三号

Amendment: Ordinance No. 123 (June 24, 1992)

東京都の休日に関する条例を公布する。

Ordinance on Tokyo Metropolitan Holidays is hereby promulgated.

東京都の休日に関する条例

Ordinance on Tokyo Metropolitan Holidays

(東京都の休日)

(Tokyo Metropolitan Holidays)

第一条 次に掲げる日は、東京都の休日とし、東京都の機関の執務は、原則として行わないものとする。

Article 1 The following days shall be holidays for the Tokyo Metropolitan

Government, and as a general rule, Tokyo Metropolitan Government agencies shall not be open for business.

一 日曜日及び土曜日

(i) Sunday and Saturday

二 国民の祝日に関する法律(昭和二十三年法律第百七十八号)に規定する休日

(ii) Holidays stipulated in the Act on National Holidays (Act No. 178 of 1948)

三 十二月二十九日から翌年の一月三日までの日(前号に掲げる日を除く。)

(iii) Days from December 29th to January 3rd of the following year (excluding the days listed in the preceding item)

2 前項の規定は、東京都の休日に東京都の機関がその所掌事務を遂行することを妨げるものではない。

(2) The provisions of the preceding paragraph shall not prevent Tokyo Metropolitan Government agencies from carrying out their administrative functions on Tokyo Metropolitan Holidays.

(平四条例一二三・一部改正)

(Partially amended by Ordinance 123 of 1992)

(期限の特例)

(Deadline Special Exceptions)

第二条 東京都の行政庁に対する申請、届出その他の行為の期限で条例又は規則で規定す

る期間(時をもって定める期間を除く。)をもって定めるものが東京都の休日に当たるときは、東京都の休日の翌日をもってその期限とみなす。ただし、条例又は規則に別段の定めがある場合は、この限りでない。

**Article 2** If the deadlines for completing applications, notifications, or other actions for the administrative agency of the Tokyo Metropolitan Government specified by ordinances or regulations (excluding deadlines specified by time) fall on Tokyo Metropolitan Government holidays, said deadlines shall be extended to the following day. However, this provision does not apply if ordinances or regulations stipulate otherwise.

附 則

**Supplementary Provisions**

この条例は、平成元年四月一日から施行する。

**This ordinance comes into effect as of April 1, 1989.**

附 則(平成四年条例第一二三号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 123 of 1992)**

この条例は、平成四年七月一日から施行する。

**This ordinance comes into effect as of July 1, 1992.**